EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

* E N 1 3 5 0 9 6 4 2 1 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 135 096 421 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2021 / 月(Month) 10 / 日(Date) 21

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

受付時刻 Time mailed: 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 諸料金

合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Yunmi Kim
Yunmi Kim
1310, Building 3,
375 Doksodang-ro, Seongdong-gu, Seoul (Eungbong-dong,
Sindonga Apartment)

Postal Code 04720

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			6		USD13.56

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-7937-7589
FAX 010-7937-7589

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1356 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Sayuri Japan Drop Shipping

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用 [ ] ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 3 5 0 9 6 4 2 1 J P *

item number EN 135 096 421 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2021 / 月(Month) 10 / 日(Date) 21

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Yunmi Kim
Yunmi Kim
1310, Building 3,
375 Doksodang-ro, Seongdong-gu, Seoul (Eungbong-dong,
Sindonga Apartment)

Postal Code 04720

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			6		USD13.56

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-7937-7589
FAX 010-7937-7589

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1356 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De

差出人氏名 Nom: Sayuri Japan Drop Shipping

差出事業者名 Société/Firme: Sayuri Japan Drop Shipping

住所 Rue: Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku Tokyo

郵便番号 Code postal: 135-0064

差出国名 Pays: JAPAN

通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN135096421JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

受取人 À

受取人氏名 Nom: Yunmi Kim

受取事業者名 Société/Firme: Yunmi Kim

住所 Rue: 1310, Building 3,
375 Doksodang-ro, Seongdong-gu, Seoul (Eungbong-dong,
Sindonga Apartment)

郵便番号 Code postal: 04720

名あて国 Pays: KOREA

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif)

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)
010-7937-7589 010-7937-7589

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	6		USD 13.56		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 13.56		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:
No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
2021/10/21

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
Sayuri Japan Drop Shipping

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2021 / 10 / 21

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):
Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

郵便物番号 (Mail Item No.): EN135096421JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

お届け先 (Addressee):
Yunmi Kim
Yunmi Kim
1310, Building 3,
375 Doksodang-ro, Seongdong-gu, Seoul (Eungbong-dong,
Sindonga Apartment)
04720,KOREA

TEL 010-7937-7589 FAX 010-7937-7589

備考(Remarks):
☐有償 (Commercial value)
☒無償 (No Commercial value)
☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)
Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 2.26	USD 13.56
総合計 (Total)			6		USD 13.56

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Sayuri Japan Drop Shipping

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

* E N 1 3 5 0 9 6 4 2 1 J P *

お問い合わせ番号 (item number) EN 135 096 421 JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

受付年月日 Date mailed		
年(Year)	月(Month)	日(Date)
2021	10	21

損害要償額	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid	

From (Sender) Name & Address

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

To (Addressee) Name & Address

Yunmi Kim
Yunmi Kim
1310, Building 3,
375 Doksodang-ro, Seongdong-gu, Seoul (Eungbong-dong,
Sindonga Apartment)

Postal Code 04720

Country KOREA

TEL 010-7937-7589

FAX 010-7937-7589

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			6		USD13.56
No commercial value for customs purpose only.					

次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [x] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計（円） Total Value 1356 Yen

[x] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご署名 Signature of the sender

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。

Country KOREA

日付印 Date Stamp

* E N 1 3 5 0 9 6 4 2 1 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 135 096 421 JP

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN
TEL +82-70-8028-0952 FAX

ご依頼主

✂ 切り離し後、両用紙ともに郵便局に提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Yunmi Kim
Yunmi Kim
1310, Building 3,
375 Doksodang-ro, Seongdong-gu, Seoul (Eungbong-dong,
Sindonga Apartment)
Postal Code 04720
Country KOREA
TEL 010-7937-7589 FAX 010-7937-7589

お届け先

損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円) 総重量 (Gross Weight) g 合計 (円) (Postage) 受付日付印 Date Stamp

贈物 販売品 [x] 返送品 商品見本 その他 書類

日本円換算合計 (円) 1356

内容品詳細 Health food HSコード 原産国 個数 6 正味重量 価格 USD13.56
No commercial value for customs purpose only.

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN
TEL +82-70-8028-0952 FAX

ご依頼主

10年保存

受付局控

* E N 1 3 5 0 9 6 4 2 1 J P *

[x] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。

EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

* E N 1 3 5 8 7 1 6 3 2 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 135 871 632 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2021 / 月(Month) 10 / 日(Date) 21

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

受付時刻 Time mailed: 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 | 諸料金

合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Junghee Kang
Junghee Kang
#101-901, 190, Bugok Oncheoncheon-ro,
Geumjeong-gu, Busan

Postal Code 46274

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			6		USD13.56

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-5579-5776
FAX 010-5579-5776

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1356 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Sayuri Japan Drop Shipping

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用 [ ] ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 3 5 8 7 1 6 3 2 J P *

item number EN 135 871 632 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2021 / 月(Month) 10 / 日(Date) 21

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Junghee Kang
Junghee Kang
#101-901, 190, Bugok Oncheoncheon-ro,
Geumjeong-gu, Busan

Postal Code 46274

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			6		USD13.56

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-5579-5776
FAX 010-5579-5776

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1356 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De

差出人氏名 Nom: Sayuri Japan Drop Shipping

差出事業者名 Société/Firme: Sayuri Japan Drop Shipping

住所 Rue: Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku Tokyo

郵便番号 Code postal: 135-0064

差出国名 Pays: JAPAN

通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN135871632JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

受取人 À

受取人氏名 Nom: Junghee Kang

受取事業者名 Société/Firme: Junghee Kang

住所 Rue: #101-901, 190, Bugok Oncheoncheon-ro,
Geumjeong-gu, Busan

郵便番号 Code postal: 46274

名あて国 Pays: KOREA

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif)

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)
010-5579-5776 010-5579-5776

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	6		USD 13.56		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 13.56		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:
No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
2021/10/21

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
Sayuri Japan Drop Shipping

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2021 / 10 / 21

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

郵便物番号 (Mail Item No.): EN135871632JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

お届け先 (Addressee):

Junghee Kang
Junghee Kang
#101-901, 190, Bugok Oncheoncheon-ro,
Geumjeong-gu, Busan
46274,KOREA

TEL 010-5579-5776 FAX 010-5579-5776

備考(Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 2.26	USD 13.56
総合計 (Total)			6		USD 13.56

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Sayuri Japan Drop Shipping

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

* E N 1 3 5 8 7 1 6 3 2 J P *

お問い合わせ番号 (item number) EN 135 871 632 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed

年 (Year)	月 (Month)	日 (Date)
2021	10	21

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

損害要償額

郵便料金 | 諸料金

総重量 Total gross weight g

合計金額 Postage Paid

To (Addressee) Name & Address

Junghee Kang
Junghee Kang
#101-901, 190, Bugok Oncheoncheon-ro,
Geumjeong-gu, Busan

Postal Code 46274

Country KOREA

TEL 010-5579-5776

FAX 010-5579-5776

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			6		USD13.56

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [x] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計 (円) Total Value 1356 Yen

[x] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご署名 Signature of the sender

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

Country KOREA
日付印 Date Stamp
* E N 1 3 5 8 7 1 6 3 2 J P *
お問い合わせ番号 (item number): EN 135 871 632 JP
ご依頼主 Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN
TEL +82-70-8028-0952 FAX

✂ 切り離し後、両用紙とも郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

10年保存

受付局控

お届け先 Junghee Kang Junghee Kang #101-901, 190, Bugok Oncheoncheon-ro, Geumjeong-gu, Busan Postal Code 46274
Country KOREA
TEL 010-5579-5776 FAX 010-5579-5776
ご依頼主 Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN
TEL +82-70-8028-0952 FAX
郵便料金 (円) 円(yen) 諸料金 (円) 円(yen) 総重量 (Gross Weight) g 合計 (円) (Postage) 円(yen) 受付日付印 Date Stamp
損害要償額 (円)
贈物 [ ] 販売品 [x] 返送品 [ ] 商品見本 [ ] その他 [ ] 書類 [ ]
日本円換算合計 (円) 1356
内容品詳細 Health food | HSコード | 原産国 | 個数 6 | 正味重量 | 価格 USD13.56
No commercial value for customs purpose only.
* E N 1 3 5 8 7 1 6 3 2 J P *
[x] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。

EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

* E N 1 3 3 4 7 2 6 2 9 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 133 472 629 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2021 / 月(Month) 10 / 日(Date) 21

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0953 FAX

受付時刻 Time mailed: 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 諸料金

合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Seungdae Kim
Seungdae Kim
#1006, Building 304, 63 Sinjeong-ro 11-gil,
Yangcheon-gu, Seoul (Sinjeong-dong, Purunmaeul 3
Danji Apartment)

Postal Code 08052

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			3		USD18.54
Health food			3		USD19.77
Health food			3		USD18.24

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-9016-5049
FAX 010-9016-5049

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.
- [ ] 贈物 Gift
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [ ] その他 Others
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 5655 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用 [ ] ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 3 3 4 7 2 6 2 9 J P *

item number EN 133 472 629 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2021 / 月(Month) 10 / 日(Date) 21

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0953 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Seungdae Kim
Seungdae Kim
#1006, Building 304, 63 Sinjeong-ro 11-gil,
Yangcheon-gu, Seoul (Sinjeong-dong, Purunmaeul 3
Danji Apartment)

Postal Code 08052

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			3		USD18.54
Health food			3		USD19.77
Health food			3		USD18.24

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-9016-5049
FAX 010-9016-5049

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.
- [ ] 贈物 Gift
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [ ] その他 Others
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 5655 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De

差出人氏名 Nom: Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping

差出事業者名 Société/Firme: Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping

住所 Rue: Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku Tokyo

郵便番号 Code postal: 135-0064

差出国名 Pays: JAPAN

通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN133472629JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

受取人 À

受取人氏名 Nom: Seungdae Kim

受取事業者名 Société/Firme: Seungdae Kim

住所 Rue: #1006, Building 304, 63 Sinjeong-ro 11-gil, Yangcheon-gu, Seoul (Sinjeong-dong, Purunmaeul 3 Danji Apartment)

郵便番号 Code postal: 08052

名あて国 Pays: KOREA

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif)

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)
010-9016-5049 010-9016-5049

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	3		USD 18.54		
Health food	3		USD 19.77		
Health food	3		USD 18.24		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 56.55		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:
No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
2021/10/21

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2021 / 10 / 21

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0953 FAX

郵便物番号 (Mail Item No.): EN133472629JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

お届け先 (Addressee):

Seungdae Kim
Seungdae Kim
#1006, Building 304, 63 Sinjeong-ro 11-gil,
Yangcheon-gu, Seoul (Sinjeong-dong, Purunmaeul 3
Danji Apartment)
08052,KOREA

TEL 010-9016-5049 FAX 010-9016-5049

備考(Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.18	USD 18.54
Health food			3	USD 6.59	USD 19.77
Health food			3	USD 6.08	USD 18.24
総合計 (Total)			9		USD 56.55

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

* E N 1 3 3 4 7 2 6 2 9 J P *

お問い合わせ番号 (item number) EN 133 472 629 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed 年(Year) 2021 / 月(Month) 10 / 日(Date) 21
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	
Postal Code 135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0953	FAX

損害要償額	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid	

To (Addressee) Name & Address

Seungdae Kim
Seungdae Kim
#1006, Building 304, 63 Sinjeong-ro 11-gil,
Yangcheon-gu, Seoul (Sinjeong-dong, Purunmaeul 3
Danji Apartment)

Postal Code 08052

Country KOREA

TEL 010-9016-5049

FAX 010-9016-5049

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			3		USD18.54
Health food			3		USD19.77
Health food			3		USD18.24

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [x] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計（円） Total Value 5655 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご署名 Signature of the sender

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

Country KOREA

日付印 Date Stamp

ご依頼主

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN
TEL +82-70-8028-0953 FAX

* E N 1 3 3 4 7 2 6 2 9 J P *

お問い合わせ番号 (item number): EN 133 472 629 JP

✂ 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

お届け先
Seungdae Kim
Seungdae Kim
#1006, Building 304, 63 Sinjeong-ro 11-gil,
Yangcheon-gu, Seoul (Sinjeong-dong, Purunmaeul 3
Danji Apartment)
Postal Code 08052
Country KOREA
TEL 010-9016-5049
FAX 010-9016-5049

ご依頼主
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN
TEL +82-70-8028-0953 FAX

郵便料金（円） 諸料金（円） 円(yen) 円(yen)
総重量 (Gross Weight) g 合計 (円) (Postage)
受付日付印 Date Stamp
損害要償額（円）
贈物 販売品 返送品 商品見本 その他 書類
日本円換算合計（円） 5655

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格
Health food			3		USD18.54
Health food			3		USD19.77
Health food			3		USD18.24

No commercial value for customs purpose only.

10年保存

受付局控

* E N 1 3 3 4 7 2 6 2 9 J P *

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。

EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

* E N 1 3 3 5 8 5 6 9 6 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 133 585 696 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2021 / 月(Month) 10 / 日(Date) 21

Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

受付時刻 Time mailed: 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 | 諸料金

合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Seongmi Lee
Seongmi Lee
1193, Gyeongsu-daero, Manan-gu,
Anyang-si, Gyeonggi-do

Postal Code 13961

Country KOREA

TEL 010-7108-2377

FAX 010-7108-2377

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			3		USD18.27
Health food			3		USD20.76

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 3903 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Posconetworks

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用 [ ] ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 3 3 5 8 5 6 9 6 J P *

item number EN 133 585 696 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2021 / 月(Month) 10 / 日(Date) 21

Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Seongmi Lee
Seongmi Lee
1193, Gyeongsu-daero, Manan-gu,
Anyang-si, Gyeonggi-do

Postal Code 13961

Country KOREA

TEL 010-7108-2377

FAX 010-7108-2377

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			3		USD18.27
Health food			3		USD20.76

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 3903 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De

差出人氏名 Nom: Posconetworks

差出事業者名 Société/Firme: Posconetworks

住所 Rue: Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku Tokyo

郵便番号 Code postal: 135-0064

差出国名 Pays: JAPAN

通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN133585696JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

受取人 À

受取人氏名 Nom: Seongmi Lee

受取事業者名 Société/Firme: Seongmi Lee

住所 Rue: 1193, Gyeongsu-daero, Manan-gu,
Anyang-si, Gyeonggi-do

郵便番号 Code postal: 13961

名あて国 Pays: KOREA

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif)

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)
010-7108-2377 010-7108-2377

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	3		USD 18.27		
Health food	3		USD 20.76		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 39.03		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:
No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
2021/10/21

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
Posconetworks

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2021 / 10 / 21

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):

Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

郵便物番号 (Mail Item No.): EN133585696JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

お届け先 (Addressee):

Seongmi Lee
Seongmi Lee
1193, Gyeongsu-daero, Manan-gu,
Anyang-si, Gyeonggi-do
13961,KOREA

TEL 010-7108-2377 FAX 010-7108-2377

備考(Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.09	USD 18.27
Health food			3	USD 6.92	USD 20.76
総合計 (Total)			6		USD 39.03

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

* E N 1 3 3 5 8 5 6 9 6 J P *

お問い合わせ番号 (item number) EN 133 585 696 JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed 年(Year) 2021 月(Month) 10 日(Date) 21
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	
Postal Code 135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX

損害要償額	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid	

To (Addressee) Name & Address

Seongmi Lee
Seongmi Lee
1193, Gyeongsu-daero, Manan-gu,
Anyang-si, Gyeonggi-do

Postal Code 13961

Country KOREA

TEL 010-7108-2377

FAX 010-7108-2377

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			3		USD18.27
Health food			3		USD20.76

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [x] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計（円） Total Value 3903 Yen

- [x] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.
- [ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご署名 Signature of the sender

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。

Country KOREA

日付印 Date Stamp

JAPAN
ご依頼主 Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064
TEL +82-70-8028-0952 FAX
* E N 1 3 3 5 8 5 6 9 6 J P *
お問い合わせ番号 (item number): EN 133 585 696 JP

✂ 切り離し後、両用紙とも一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

10年保存

受付局控

お届け先 Seongmi Lee Seongmi Lee 1193, Gyeongsu-daero, Manan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do Postal Code 13961 Country KOREA TEL 010-7108-2377 FAX 010-7108-2377
ご依頼主 Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX

郵便料金（円） 円(yen) | 諸料金（円） 円(yen) | 総重量 (Gross Weight) g | 合計 (円) (Postage) | 受付日付印 Date Stamp | 損害要償額（円）

贈物 ☐ 商品見本 ☐ 販売品 ☒ その他 ☐ 返送品 ☐ 書類 ☐

日本円換算合計（円） 3903

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格
Health food			3		USD18.27
Health food			3		USD20.76

No commercial value for customs purpose only.
* E N 1 3 3 5 8 5 6 9 6 J P *

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。

EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

* E N 1 3 5 3 9 7 1 7 4 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 135 397 174 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2021 / 月(Month) 10 / 日(Date) 21

Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

受付時刻 Time mailed: 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Lee Sang-mi
Lee Sang-mi
102-501, 237
Wonjae-ro, Yeonsu-gu, Incheon (Yeonsu-dong, Daewoo 1st Apartment)

Postal Code 21933

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD13.64

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-8738-1580
FAX 010-8738-1580

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.
- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1364 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Posconetworks

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用 [ ] ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 3 5 3 9 7 1 7 4 J P *

item number EN 135 397 174 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2021 / 月(Month) 10 / 日(Date) 21

Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Lee Sang-mi
Lee Sang-mi
102-501, 237
Wonjae-ro, Yeonsu-gu, Incheon (Yeonsu-dong, Daewoo 1st Apartment)

Postal Code 21933

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD13.64

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-8738-1580
FAX 010-8738-1580

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.
- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1364 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De

差出人氏名 Nom: Posconetworks

差出事業者名 Société/Firme: Posconetworks

住所 Rue: Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku Tokyo

郵便番号 Code postal: 135-0064

差出国名 Pays: JAPAN

通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN135397174JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

受取人 À

受取人氏名 Nom: Lee Sang-mi

受取事業者名 Société/Firme: Lee Sang-mi

住所 Rue: 102-501, 237 Wonjae-ro, Yeonsu-gu, Incheon (Yeonsu-dong, Daewoo 1st Apartment)

郵便番号 Code postal: 21933

名あて国 Pays: KOREA

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif)

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)
010-8738-1580 010-8738-1580

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	2		USD 13.64		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 13.64		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:
No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
2021/10/21

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
Posconetworks

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2021 / 10 / 21

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):

Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

郵便物番号 (Mail Item No.): EN135397174JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

お届け先 (Addressee):

Lee Sang-mi
Lee Sang-mi
102-501, 237
Wonjae-ro, Yeonsu-gu, Incheon (Yeonsu-dong, Daewoo 1st Apartment)
21933,KOREA

TEL 010-8738-1580 FAX 010-8738-1580

備考(Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6.82	USD 13.64
総合計 (Total)			2		USD 13.64

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

* E N 1 3 5 3 9 7 1 7 4 J P *

お問い合わせ番号 (item number) EN 135 397 174 JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed 年(Year) 2021 月(Month) 10 日(Date) 21
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	
Postal Code 135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX

損害要償額	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid	

To (Addressee) Name & Address

Lee Sang-mi
Lee Sang-mi
102-501, 237
Wonjae-ro, Yeonsu-gu, Incheon (Yeonsu-dong, Daewoo
1st Apartment)

Postal Code 21933

Country KOREA

TEL 010-8738-1580
FAX 010-8738-1580

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD13.64
No commercial value for customs purpose only.					

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [x] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1364 Yen

[x] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご署名 Signature of the sender

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書(Sender's Copy)
正に受領いたしました。

Country KOREA

日付印 Date Stamp

Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064
JAPAN
ご依頼主
TEL +82-70-8028-0952
FAX

* E N 1 3 5 3 9 7 1 7 4 J P *

お問い合わせ番号 (item number): EN 135 397 174 JP

✂ 切り離し後、両用紙ともに郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Lee Sang-mi
Lee Sang-mi
102-501, 237
Wonjae-ro, Yeonsu-gu, Incheon (Yeonsu-dong, Daewoo
1st Apartment)
Postal Code 21933
お届け先
Country KOREA
TEL 010-8738-1580
FAX 010-8738-1580
Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064
JAPAN
ご依頼主
TEL +82-70-8028-0952
FAX

郵便料金(円) 円(yen)	諸料金(円) 円(yen)
総重量 (Gross Weight) g	合計(円) (Postage) 円(yen)

受付日付印 Date Stamp

損害要償額(円)

- [ ] 贈物
- [x] 販売品
- [ ] 返送品
- [ ] 商品見本
- [ ] その他
- [ ] 書類

日本円換算合計(円) 1364

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格
Health food			2		USD13.64
No commercial value for customs purpose only.					

* E N 1 3 5 3 9 7 1 7 4 J P *

[x] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。

10年保存

受付局控

EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

* E N 1 3 4 5 2 6 2 2 1 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 134 526 221 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2021 / 月(Month) 10 / 日(Date) 21

Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

受付時刻 Time mailed: 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Jaebum Yoo
Jaebum Yoo
#309, 101-dong, 8 Seongbuk-ro,
Buk-gu, Daegu (Chimsan-dong, Chimsan 2
district apartment)

Postal Code 41559

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			1		USD5.92
Cosmetic Cream			1		USD4.81

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-2324-6292
FAX 010-2324-6292

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.
- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1073 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Posconetworks

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用 [ ] ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 3 4 5 2 6 2 2 1 J P *

item number EN 134 526 221 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2021 / 月(Month) 10 / 日(Date) 21

Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Jaebum Yoo
Jaebum Yoo
#309, 101-dong, 8 Seongbuk-ro,
Buk-gu, Daegu (Chimsan-dong, Chimsan 2
district apartment)

Postal Code 41559

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			1		USD5.92
Cosmetic Cream			1		USD4.81

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-2324-6292
FAX 010-2324-6292

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.
- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1073 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De

差出人氏名 Nom: Posconetworks

差出事業者名 Société/Firme: Posconetworks

住所 Rue: Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku Tokyo

郵便番号 Code postal: 135-0064

差出国名 Pays: JAPAN

通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN134526221JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

受取人 À

受取人氏名 Nom: Jaebum Yoo

受取事業者名 Société/Firme: Jaebum Yoo

住所 Rue: #309, 101-dong, 8 Seongbuk-ro, Buk-gu, Daegu (Chimsan-dong, Chimsan 2 district apartment)

郵便番号 Code postal: 41559

名あて国 Pays: KOREA

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif)

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus): 010-2324-6292 010-2324-6292

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	1		USD 5.92		
Cosmetic Cream	1		USD 4.81		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 10.73		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:

No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt

2021/10/21

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)

Posconetworks

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2021 / 10 / 21

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):

Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

郵便物番号 (Mail Item No.): EN134526221JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

お届け先 (Addressee):

Jaebum Yoo
Jaebum Yoo
#309, 101-dong, 8 Seongbuk-ro,
Buk-gu, Daegu (Chimsan-dong, Chimsan 2
district apartment)
41559,KOREA

TEL 010-2324-6292 FAX 010-2324-6292

備考(Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 5.92	USD 5.92
Cosmetic Cream			1	USD 4.81	USD 4.81
総合計 (Total)			2		USD 10.73

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

* E N 1 3 4 5 2 6 2 2 1 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 134 526 221 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed 年 (Year) 2021 月 (Month) 10 日 (Date) 21

Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

損害要償額

郵便料金 | 諸料金

合計金額 Postage Paid

総重量 Total gross weight g

To (Addressee) Name & Address

Jaebum Yoo
Jaebum Yoo
#309, 101-dong, 8 Seongbuk-ro,
Buk-gu, Daegu (Chimsan-dong, Chimsan 2
district apartment)

Postal Code 41559

Country KOREA

TEL 010-2324-6292

FAX 010-2324-6292

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			1		USD5.92
Cosmetic Cream			1		USD4.81

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [x] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計 (円) Total Value 1073 Yen

[x] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご署名 Signature of the sender

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

Country KOREA

日付印 Date Stamp

Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN
TEL +82-70-8028-0952 FAX

ご依頼主

* E N 1 3 4 5 2 6 2 2 1 J P *

お問い合わせ番号 (item number): EN 134 526 221 JP

✂ 切り離し後、両用紙とも郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

10年保存

受付局控

Jaebum Yoo
Jaebum Yoo
#309, 101-dong, 8 Seongbuk-ro,
Buk-gu, Daegu (Chimsan-dong, Chimsan 2
district apartment)
Postal Code 41559
Country KOREA
TEL 010-2324-6292 FAX 010-2324-6292

お届け先

郵便料金 (円) 円(yen) | 諸料金 (円) 円(yen) | 総重量 (Gross Weight) g | 合計 (円) (Postage) 円(yen) | 受付日付印 Date Stamp

損害要償額 (円)

贈物 [ ] 販売品 [x] 返送品 [ ] 商品見本 [ ] その他 [ ] 書類 [ ]

日本円換算合計 (円) 1073

Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN
TEL +82-70-8028-0952 FAX

ご依頼主

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格
Health food			1		USD5.92
Cosmetic Cream			1		USD4.81

No commercial value for customs purpose only.

* E N 1 3 4 5 2 6 2 2 1 J P *

[x] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。

EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

EN135156054JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 135 156 054 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2021 / 月(Month) 10 / 日(Date) 21

Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

受付時刻 Time mailed: 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 諸料金

合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Lee Sang-geun
Lee Sang-geun
#216, 206-dong,
50, Yu-dongdanji 1-ro (Daejeo 2-dong),
Gangseo-gu, Busan

Postal Code 46721

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD11.94

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-3120-2386
FAX 010-3120-2386

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1194 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Posconetworks

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用 [ ] ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

EN135156054JP

item number EN 135 156 054 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2021 / 月(Month) 10 / 日(Date) 21

Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Lee Sang-geun
Lee Sang-geun
#216, 206-dong,
50, Yu-dongdanji 1-ro (Daejeo 2-dong),
Gangseo-gu, Busan

Postal Code 46721

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD11.94

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-3120-2386
FAX 010-3120-2386

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1194 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De

差出人氏名 Nom: Posconetworks

差出事業者名 Société/Firme: Posconetworks

住所 Rue: Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku Tokyo

郵便番号 Code postal: 135-0064

差出国名 Pays: JAPAN

通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN135156054JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

受取人 À

受取人氏名 Nom: Lee Sang-geun

受取事業者名 Société/Firme: Lee Sang-geun

住所 Rue: #216, 206-dong,
50, Yu-dongdanji 1-ro (Daejeo 2-dong),
Gangseo-gu, Busan

郵便番号 Code postal: 46721

名あて国 Pays: KOREA

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif)

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)
010-3120-2386 010-3120-2386

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	2		USD 11.94		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 11.94		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:
No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
2021/10/21

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
Posconetworks

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2021 / 10 / 21

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):

Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

郵便物番号 (Mail Item No.): EN135156054JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

お届け先 (Addressee):

Lee Sang-geun
Lee Sang-geun
#216, 206-dong,
50, Yu-dongdanji 1-ro (Daejeo 2-dong),
Gangseo-gu, Busan
46721,KOREA

TEL 010-3120-2386 FAX 010-3120-2386

備考(Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 5.97	USD 11.94
総合計 (Total)			2		USD 11.94

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

* E N 1 3 5 1 5 6 0 5 4 J P *

お問い合わせ番号 (item number) EN 135 156 054 JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

From(Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed 年(Year) 2021 月(Month) 10 日(Date) 21
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN	
TEL +82-70-8028-0952	FAX

損害要償額	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid	

To (Addressee) Name & Address

Lee Sang-geun
Lee Sang-geun
#216, 206-dong,
50, Yu-dongdanji 1-ro (Daejeo 2-dong),
Gangseo-gu, Busan

Postal Code 46721

Country KOREA

TEL 010-3120-2386
FAX 010-3120-2386

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD11.94

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [x] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1194 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご署名 Signature of the sender

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書(Sender's Copy) 正に受領いたしました。

Country KOREA

日付印 Date Stamp

Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN
TEL +82-70-8028-0952 FAX
ご依頼主

* E N 1 3 5 1 5 6 0 5 4 J P *

お問い合わせ番号(item number): EN 135 156 054 JP

✂ 切り離し後、両用紙とも一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Lee Sang-geun
Lee Sang-geun
#216, 206-dong,
50, Yu-dongdanji 1-ro (Daejeo 2-dong),
Gangseo-gu, Busan
Postal Code 46721
Country KOREA
TEL 010-3120-2386
FAX 010-3120-2386
お届け先

Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN
TEL +82-70-8028-0952 FAX
ご依頼主

郵便料金(円) 円(yen) | 諸料金(円) 円(yen) | 損害要償額(円) | 総重量 (Gross Weight) g | 合計 (円) (Postage) | 受付日付印 Date Stamp

贈物 / 商品見本 / 販売品 [x] / その他 / 返送品 / 書類

日本円換算合計(円) 1194

内容品詳細 Health food | HSコード | 原産国 | 個数 2 | 正味重量 | 価格 USD11.94
No commercial value for customs purpose only.

10年保存

受付局控

* E N 1 3 5 1 5 6 0 5 4 J P *

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。

EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

* E N 1 3 4 5 8 7 3 7 5 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 134 587 375 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed 年(Year) 2021 月(Month) 10 日(Date) 21

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

受付時刻 Time mailed 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 諸料金

合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Choi Eun-jung
Choi Eun-jung
1602, 101-dong, 155,
Gaya-ro, Gaya-eup, Haman-gun, Gyeongsangnam-do (Gaya-eup, Daegyeong Pamir)

Postal Code 52039

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD12.60
Health food			2		USD12.40
Health food			2		USD13.46

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-4842-6425
FAX 010-4842-6425

次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 3846 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Japan Drug Store Sayuri Japan

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用 [ ] ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 3 4 5 8 7 3 7 5 J P *

item number EN 134 587 375 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed 年(Year) 2021 月(Month) 10 日(Date) 21

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Choi Eun-jung
Choi Eun-jung
1602, 101-dong, 155,
Gaya-ro, Gaya-eup, Haman-gun, Gyeongsangnam-do (Gaya-eup, Daegyeong Pamir)

Postal Code 52039

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD12.60
Health food			2		USD12.40
Health food			2		USD13.46

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-4842-6425
FAX 010-4842-6425

次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 3846 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De

差出人氏名 Nom: Japan Drug Store Sayuri Japan

差出事業者名 Société/Firme: Japan Drug Store Sayuri Japan

住所 Rue: Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku Tokyo

郵便番号 Code postal: 135-0064

差出国名 Pays: JAPAN

通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN134587375JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

受取人 À

受取人氏名 Nom: Choi Eun-jung

受取事業者名 Société/Firme: Choi Eun-jung

住所 Rue: 1602, 101-dong, 155, Gaya-ro, Gaya-eup, Haman-gun, Gyeongsangnam-do (Gaya-eup, Daegyeong Pamir)

郵便番号 Code postal: 52039

名あて国 Pays: KOREA

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif)

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)
010-4842-6425 010-4842-6425

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	2		USD 12.60		
Health food	2		USD 12.40		
Health food	2		USD 13.46		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 38.46		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:
No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
2021/10/21

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
Japan Drug Store Sayuri Japan

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2021 / 10 / 21

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

郵便物番号 (Mail Item No.): EN134587375JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

お届け先 (Addressee):

Choi Eun-jung
Choi Eun-jung
1602, 101-dong, 155,
Gaya-ro, Gaya-eup, Haman-gun, Gyeongsangnam-do
(Gaya-eup,
Daegyeong Pamir)
52039,KOREA

TEL 010-4842-6425 FAX 010-4842-6425

備考(Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6.30	USD 12.60
Health food			2	USD 6.20	USD 12.40
Health food			2	USD 6.73	USD 13.46
総合計 (Total)			6		USD 38.46

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

* E N 1 3 4 5 8 7 3 7 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) EN 134 587 375 JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed 年(Year) 2021 月(Month) 10 日(Date) 21

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

損害要償額	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid	

To (Addressee) Name & Address

Choi Eun-jung
Choi Eun-jung
1602, 101-dong, 155,
Gaya-ro, Gaya-eup, Haman-gun, Gyeongsangnam-do (Gaya-eup,
Daegyeong Pamir)

Postal Code 52039

Country KOREA

TEL 010-4842-6425

FAX 010-4842-6425

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD12.60
Health food			2		USD12.40
Health food			2		USD13.46
No commercial value for customs purpose only.					

次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [x] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 3846 Yen

[x] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご署名 Signature of the sender

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

お問い合わせ番号(item number): EN 134 587 375 JP

✂ 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

EMS受付局控 (Post office's copy)

10年保存

受付局控

EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

* E N 1 3 5 5 0 0 7 9 5 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 135 500 795 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed 年(Year) 2021 月(Month) 10 日(Date) 21

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

受付時刻 Time mailed 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Kyung-Min Lee
Kyung-Min Lee
Room 201, 2nd
floor, 5-2, Asiad-daero 184beon-gil (Sajik-dong),
Dongnae-gu, Busan

Postal Code 47840

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD13.46
Health food			2		USD12.40

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-5093-5783
FAX 010-5093-5783

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.
- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 2586 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Japan Drug Store Sayuri Japan

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用
[ ] ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 3 5 5 0 0 7 9 5 J P *

item number EN 135 500 795 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed 年(Year) 2021 月(Month) 10 日(Date) 21

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Kyung-Min Lee
Kyung-Min Lee
Room 201, 2nd
floor, 5-2, Asiad-daero 184beon-gil (Sajik-dong),
Dongnae-gu, Busan

Postal Code 47840

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD13.46
Health food			2		USD12.40

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-5093-5783
FAX 010-5093-5783

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.
- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 2586 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De

差出人氏名 Nom: Japan Drug Store Sayuri Japan

差出事業者名 Société/Firme: Japan Drug Store Sayuri Japan

住所 Rue: Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku Tokyo

郵便番号 Code postal: 135-0064

差出国名 Pays: JAPAN

通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN135500795JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

受取人 À

受取人氏名 Nom: Kyung-Min Lee

受取事業者名 Société/Firme: Kyung-Min Lee

住所 Rue: Room 201, 2nd floor, 5-2, Asiad-daero 184beon-gil (Sajik-dong), Dongnae-gu, Busan

郵便番号 Code postal: 47840

名あて国 Pays: KOREA

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif)

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)
010-5093-5783 010-5093-5783

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	2		USD 13.46		
Health food	2		USD 12.40		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 25.86		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:
No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
2021/10/21

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
Japan Drug Store Sayuri Japan

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2021 / 10 / 21

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):
Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

郵便物番号 (Mail Item No.): EN135500795JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

お届け先 (Addressee):
Kyung-Min Lee
Kyung-Min Lee
Room 201, 2nd
floor, 5-2, Asiad-daero 184beon-gil (Sajik-dong),
Dongnae-gu, Busan
47840,KOREA

TEL 010-5093-5783 FAX 010-5093-5783

備考(Remarks):
☐有償 (Commercial value)
☒無償 (No Commercial value)
☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)
Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6.73	USD 13.46
Health food			2	USD 6.20	USD 12.40
総合計 (Total)			4		USD 25.86

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

* E N 1 3 5 5 0 0 7 9 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) EN 135 500 795 JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年(Year) 2021 / 月(Month) 10 / 日(Date) 21

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

損害要償額	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid	

To (Addressee) Name & Address

Kyung-Min Lee
Kyung-Min Lee
Room 201, 2nd
floor, 5-2, Asiad-daero 184beon-gil (Sajik-dong),
Dongnae-gu, Busan

Postal Code 47840

Country KOREA

TEL 010-5093-5783

FAX 010-5093-5783

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD13.46
Health food			2		USD12.40

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [x] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計（円） Total Value 2586 Yen

[x] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご署名 Signature of the sender

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA
Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN
TEL +82-70-8028-0951 FAX
ご依頼主
* E N 1 3 5 5 0 0 7 9 5 J P *
お問い合わせ番号 (item number) : EN 135 500 795 JP

✂ 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

10年保存

受付局控

お届け先
Kyung-Min Lee
Kyung-Min Lee
Room 201, 2nd
floor, 5-2, Asiad-daero 184beon-gil (Sajik-dong),
Dongnae-gu, Busan
Postal Code 47840
Country KOREA

TEL 010-5093-5783 FAX 010-5093-5783

ご依頼主
Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN
TEL +82-70-8028-0951 FAX

郵便料金（円） 円(yen) / 諸料金（円） 円(yen) / 総重量 (Gross Weight) g / 合計 (円) (Postage) 円(yen) / 受付日付印 Date Stamp

損害要償額（円）

贈物 / 商品見本 / 販売品 [x] / その他 / 返送品 / 書類
日本円換算合計（円） 2586

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格
Health food			2		USD13.46
Health food			2		USD12.40

No commercial value for customs purpose only.

[x] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。

* E N 1 3 5 5 0 0 7 9 5 J P *

EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

* E N 1 3 4 7 1 5 1 4 5 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 134 715 145 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed 年(Year) 2021 月(Month) 10 日(Date) 21

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

受付時刻 Time mailed 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 諸料金

合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Im Soo-hyun
Im Soo-hyun
#1401 Hyundai Heim Palace, 385 Sangsan-ro,
Sangju-si, Gyeongsangbuk-do (Naengnim-dong, Naengnim-dong Hyundai Heim Palace)

Postal Code 37168

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD13.46

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-8560-7601
FAX 010-8560-7601

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1346 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Japan Drug Store Sayuri Japan

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用
[ ]
・航空危険物の説明・確認
・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 3 4 7 1 5 1 4 5 J P *

item number EN 134 715 145 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed 年(Year) 2021 月(Month) 10 日(Date) 21

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Im Soo-hyun
Im Soo-hyun
#1401 Hyundai Heim Palace, 385 Sangsan-ro,
Sangju-si, Gyeongsangbuk-do (Naengnim-dong, Naengnim-dong Hyundai Heim Palace)

Postal Code 37168

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD13.46

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-8560-7601
FAX 010-8560-7601

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1346 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De

差出人氏名 Nom: Japan Drug Store Sayuri Japan

差出事業者名 Société/Firme: Japan Drug Store Sayuri Japan

住所 Rue: Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku Tokyo

郵便番号 Code postal: 135-0064

差出国名 Pays: JAPAN

通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN134715145JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

受取人 À

受取人氏名 Nom: Im Soo-hyun

受取事業者名 Société/Firme: Im Soo-hyun

住所 Rue: #1401 Hyundai Heim Palace, 385 Sangsan-ro, Sangju-si, Gyeongsangbuk-do (Naengnim-dong, Naengnim-dong Hyundai Heim Palace)

郵便番号 Code postal: 37168

名あて国 Pays: KOREA

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif)

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)
010-8560-7601 010-8560-7601

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	2		USD 13.46		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 13.46		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:
No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
2021/10/21

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
Japan Drug Store Sayuri Japan

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2021 / 10 / 21

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

郵便物番号 (Mail Item No.): EN134715145JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

お届け先 (Addressee):

Im Soo-hyun
Im Soo-hyun
#1401 Hyundai Heim Palace, 385 Sangsan-ro,
Sangju-si, Gyeongsangbuk-do (Naengnim-dong,
Naengnim-dong Hyundai
Heim Palace)
37168,KOREA

TEL 010-8560-7601 FAX 010-8560-7601

備考(Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6.73	USD 13.46
総合計 (Total)			2		USD 13.46

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

* E N 1 3 4 7 1 5 1 4 5 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 134 715 145 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed 年(Year) 2021 / 月(Month) 10 / 日(Date) 21
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	
Postal Code 135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0951	FAX

損害要償額	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid	

To (Addressee) Name & Address

Im Soo-hyun
Im Soo-hyun
#1401 Hyundai Heim Palace, 385 Sangsan-ro,
Sangju-si, Gyeongsangbuk-do (Naengnim-dong, Naengnim-dong Hyundai Heim Palace)

Postal Code 37168

Country KOREA

TEL 010-8560-7601

FAX 010-8560-7601

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD13.46

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [x] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計（円） Total Value 1346 Yen

[x] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご署名 Signature of the sender

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

Country KOREA
日付印 Date Stamp

* E N 1 3 4 7 1 5 1 4 5 J P *
お問い合わせ番号 (item number) : EN 134 715 145 JP

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN
TEL +82-70-8028-0951 FAX

ご依頼主

✂ 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

10年保存

受付局控

Im Soo-hyun
Im Soo-hyun
#1401 Hyundai Heim Palace, 385 Sangsan-ro,
Sangju-si, Gyeongsangbuk-do (Naengnim-dong, Naengnim-dong Hyundai Heim Palace)
Postal Code 37168
Country KOREA
TEL 010-8560-7601 FAX 010-8560-7601

お届け先

郵便料金（円） 円(yen) / 諸料金（円） 円(yen) / 総重量 (Gross Weight) g / 合計 (円) (Postage) 円(yen) / 受付日付印 Date Stamp

損害要償額（円）

贈物 / [x] 販売品 / 返送品 / 商品見本 / その他 / 書類

日本円換算合計（円） 1346

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格
Health food			2		USD13.46

No commercial value for customs purpose only.

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN
TEL +82-70-8028-0951 FAX

ご依頼主

* E N 1 3 4 7 1 5 1 4 5 J P *

[x] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。

EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

* E N 1 3 4 9 6 0 0 4 4 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 134 960 044 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed 年(Year) 2021 月(Month) 10 日(Date) 21

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0953 FAX

受付時刻 Time mailed 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 諸料金

合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Shin-Young Lee
Shin-Young Lee
1st floor, 9-11,
Cherry Blossom 3-gil, Deokjin-gu, Jeonju-si,
Jeollabuk-do (Jinbuk-dong)

Postal Code 54939

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			1		USD6.39
Health food			1		USD6.71

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-4134-6842
FAX 010-4134-6842

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1310 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用 [ ] ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 3 4 9 6 0 0 4 4 J P *

item number EN 134 960 044 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed 年(Year) 2021 月(Month) 10 日(Date) 21

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0953 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Shin-Young Lee
Shin-Young Lee
1st floor, 9-11,
Cherry Blossom 3-gil, Deokjin-gu, Jeonju-si,
Jeollabuk-do (Jinbuk-dong)

Postal Code 54939

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			1		USD6.39
Health food			1		USD6.71

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-4134-6842
FAX 010-4134-6842

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1310 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De

差出人氏名 Nom: Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping

差出事業者名 Société/Firme: Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping

住所 Rue: Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku Tokyo

郵便番号 Code postal: 135-0064

差出国名 Pays: JAPAN

通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN134960044JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

受取人 À

受取人氏名 Nom: Shin-Young Lee

受取事業者名 Société/Firme: Shin-Young Lee

住所 Rue: 1st floor, 9-11,
Cherry Blossom 3-gil, Deokjin-gu, Jeonju-si,
Jeollabuk-do (Jinbuk-dong)

郵便番号 Code postal: 54939

名あて国 Pays: KOREA

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif)

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)
010-4134-6842 010-4134-6842

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	1		USD 6.39		
Health food	1		USD 6.71		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 13.10		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:
No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
2021/10/21

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2021 / 10 / 21

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0953 FAX

郵便物番号 (Mail Item No.): EN134960044JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

お届け先 (Addressee):

Shin-Young Lee
Shin-Young Lee
1st floor, 9-11,
Cherry Blossom 3-gil, Deokjin-gu, Jeonju-si,
Jeollabuk-do (Jinbuk-dong)
54939,KOREA

TEL 010-4134-6842 FAX 010-4134-6842

備考(Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.39	USD 6.39
Health food			1	USD 6.71	USD 6.71
総合計 (Total)			2		USD 13.10

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

* E N 1 3 4 9 6 0 0 4 4 J P *

お問い合わせ番号 (item number) EN 134 960 044 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed 年(Year) 2021 月(Month) 10 日(Date) 21

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0953 FAX

損害要償額	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid	

To (Addressee) Name & Address

Shin-Young Lee
Shin-Young Lee
1st floor, 9-11,
Cherry Blossom 3-gil, Deokjin-gu, Jeonju-si,
Jeollabuk-do (Jinbuk-dong)

Postal Code 54939

Country KOREA

TEL 010-4134-6842

FAX 010-4134-6842

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			1		USD6.39
Health food			1		USD6.71

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.

- ☐ 贈物 Gift
- ☐ 商品見本 Commercial sample
- ☒ 販売品 Sale of goods
- ☐ その他 Others
- ☐ 返送品 Returned goods
- ☐ 書類 Documents

日本円換算合計 (円) Total Value 1310 Yen

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

☐ 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)

正に受領いたしました。

Country KOREA

日付印 Date Stamp

ご依頼主
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN
TEL +82-70-8028-0953 FAX

* E N 1 3 4 9 6 0 0 4 4 J P *

お問い合わせ番号 (item number): EN 134 960 044 JP

✂ 切り離し後、両用紙とも一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

10年保存

受付局控

お届け先
Shin-Young Lee
Shin-Young Lee
1st floor, 9-11,
Cherry Blossom 3-gil, Deokjin-gu, Jeonju-si,
Jeollabuk-do (Jinbuk-dong)
Postal Code 54939
Country KOREA
TEL 010-4134-6842 FAX 010-4134-6842

郵便料金 (円) 円(yen) / 諸料金 (円) 円(yen) / 総重量 (Gross Weight) g / 合計 (円) (Postage) / 受付日付印 Date Stamp

損害要償額 (円)

贈物 ☐ 販売品 ☒ 返送品 ☐ 商品見本 ☐ その他 ☐ 書類 ☐

日本円換算合計 (円) 1310

ご依頼主
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN
TEL +82-70-8028-0953 FAX

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格
Health food			1		USD6.39
Health food			1		USD6.71

No commercial value for customs purpose only.

* E N 1 3 4 9 6 0 0 4 4 J P *

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。

EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

EN135471705JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 135 471 705 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed 年(Year) 2021 月(Month) 10 日(Date) 21

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0953 FAX

受付時刻 Time mailed 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 諸料金

合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Park Yoo-ra
Park Yoo-ra
#308, Dream High, 10,
Deokjinyeonmot 1-gil, Deokjin-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do
(Deokjin-dong 1-ga)

Postal Code 54897

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			1		USD6.17

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-4243-9733
FAX 010-4243-9733

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 617 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用
[ ]
・航空危険物の説明・確認
・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

EN135471705JP

item number EN 135 471 705 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed 年(Year) 2021 月(Month) 10 日(Date) 21

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0953 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Park Yoo-ra
Park Yoo-ra
#308, Dream High, 10,
Deokjinyeonmot 1-gil, Deokjin-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do
(Deokjin-dong 1-ga)

Postal Code 54897

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			1		USD6.17

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-4243-9733
FAX 010-4243-9733

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 617 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De

差出人氏名 Nom: Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping

差出事業者名 Société/Firme: Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping

住所 Rue: Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku Tokyo

郵便番号 Code postal: 135-0064

差出国名 Pays: JAPAN

通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN135471705JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

受取人 À

受取人氏名 Nom: Park Yoo-ra

受取事業者名 Société/Firme: Park Yoo-ra

住所 Rue: #308, Dream High, 10, Deokjinyeonmot 1-gil, Deokjin-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do (Deokjin-dong 1-ga)

郵便番号 Code postal: 54897

名あて国 Pays: KOREA

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif)

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)
010-4243-9733 010-4243-9733

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	1		USD 6.17		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 6.17		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:
No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
2021/10/21

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2021 / 10 / 21

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0953 FAX

郵便物番号 (Mail Item No.): EN135471705JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

お届け先 (Addressee):

Park Yoo-ra
Park Yoo-ra
#308, Dream High, 10,
Deokjinyeonmot 1-gil, Deokjin-gu, Jeonju-si,
Jeollabuk-do
(Deokjin-dong 1-ga)
54897,KOREA

TEL 010-4243-9733 FAX 010-4243-9733

備考(Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.17	USD 6.17
総合計 (Total)			1		USD 6.17

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

* E N 1 3 5 4 7 1 7 0 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) EN 135 471 705 JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed 年(Year) 2021 月(Month) 10 日(Date) 21
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	
Postal Code 135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0953	FAX

損害要償額	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid	

To (Addressee) Name & Address

Park Yoo-ra
Park Yoo-ra
#308, Dream High, 10,
Deokjinyeonmot 1-gil, Deokjin-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do
(Deokjin-dong 1-ga)

Postal Code 54897

Country KOREA

TEL 010-4243-9733

FAX 010-4243-9733

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			1		USD6.17

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [x] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 617 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご署名 Signature of the sender

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

Country KOREA

日付印 Date Stamp

* E N 1 3 5 4 7 1 7 0 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 135 471 705 JP

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064
JAPAN
TEL +82-70-8028-0953
FAX
ご依頼主

✂ 切り離し後、両用紙とも一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

10年保存

受付局控

Park Yoo-ra
Park Yoo-ra
#308, Dream High, 10,
Deokjinyeonmot 1-gil, Deokjin-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do
(Deokjin-dong 1-ga)
Postal Code 54897
Country KOREA
TEL 010-4243-9733
FAX 010-4243-9733
お届け先

郵便料金(円) 諸料金(円) 円(yen) 合計(円)(Postage) 円(yen) 総重量(Gross Weight) g 受付日付印 Date Stamp

損害要償額(円)

贈物 商品見本 販売品 [x] その他 返送品 書類

日本円換算合計(円) 617

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064
JAPAN
TEL +82-70-8028-0953
FAX
ご依頼主

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格
Health food			1		USD6.17

No commercial value for customs purpose only.

* E N 1 3 5 4 7 1 7 0 5 J P *

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。